

英才学院进入 AQJM 数学竞赛魁省半决赛的学生名单

Elite College students who are invited to the semi-finals of AQJM

Élèves d'Élite Collège qui sont invités à la demi-finale d'AQJM

Last name	First name	Category		Last name	First name	Category
Category P1, P2, P3		location: Montréal (Cégep de Saint-Laurent)				
Chen	Shi Yue	P1		Wei	Holly	P2
He	Jiahang	P1		Wei	Hunter	P2
He	Kenneth	P1		Xiao	Nancy	P2
Li	Boyuan	P1		Yang	Xingcan	P2
Li	Ze Yue	P1		Ye	Yucheng	P2
Roy	Jean-Michel	P1		Yin	James	P2
Wang	Andy	P1		Zhang	Alice	P2
Wu	Junhao	P1		Zhang	Justin	P2
Da	Daw	P2		Zhang	Simon	P2
Fu	Qi Xuan	P2		Zhang	Yang	P2
Gao	Xin Yi	P2		Zheng	Mingyue	P2
Goulet	Maxime	P2		Zou	Han Lu	P2
Gueguen	Daniel	P2		Zou	Tommy	P2
Han	Weiyi	P2				
Jiang	Michel Yong	P2		Cheng	Zhong Zhi	P3
Lavigne	Julie	P2		Dou	Rukun	P3
Li	Jia Bao	P2		Gueguen	Ewen	P3
Li	Jin-Fu	P2		He	Eric	P3
Li	Ming Zhe	P2		Iyer	Shanmukh	P3
Li	Sophia-Yang	P2		Jiang	Frank Rongkuan	P3
Li	William	P2		Jin	Matthew	P3
Lin	Mingruifu	P2		Lin	Xin Lei	P3

Liu	Dong Lai	P2		Liu	Ming Li	P3
Liu	Wei han	P2		Liu	Yuquan	P3
Ni	Zehao	P2		Lodhi	Rayyan	P3
Pan	David	P2		Luo	Xiang Wen	P3
Pan	Peggy	P2		Ran	Melissa	P3
Pang	Ting Xuan	P2		Ren	Olivier	P3
Qi	Jason	P2		Sun	Aileen	P3
Qiao	Luna	P2		Sun	Kellen	P3
Shen	Patrick	P2		Wang	Lilliane	P3
Shi	Yu Ming	P2		Wang	Ryan	P3
Sun	Justin	P2		Wang	William	P3
Sun	Ming Hao	P2		Yang	Sunny	P3
Wang	Jessica	P2		Yang Tang	Antonio Yize	P3
Wang	Kimly	P2		Zeng	Raymond	P3
Wang	Lily	P2		Zhang	Hanbert	P3
Wang	Wilson	P2		Zhu	Catherine	P3
CategoryS1	location: UQÀM			Category S2	location: UQÀM	
Feng	Shuzhao	S1		Cheng	Zhongmang	S2
Li	Enlai	S1		Fu	Zeyuan	S2
Ran	Jerry	S1		He	Yu Chen	S2
Wang	Kui Hua	S1		Wang	Zhuochen	S2
Xu	Kevin	S1		Wu	Jiaqi	S2
				Zhang	Christopher	S2

中文版本在后面, version française suivra

Dear Elite College student,

Thanks for join the quarterly contest of AQJM's 31st International Logic and Math Games Championship in December 2016. Please see the name list for the result. "Elite College students who are invited to the semi-finals of AQJM"

<http://www.elitecollege.ca/pdf/2016-2017AQJM-QC-SF.pdf>

Location of the semi-final contest 2016-2017:

Date: March 18th, 2017, Saturday

Category P1 to P3: Elite College Campus in Cégep de Saint-Laurent

Grand Hall, 625, avenue Sainte-Croix,
St-Laurent (QC), H4L 3X7

Category S1 and up: UQAM Pavillon President Kennedy

201 avenue de Président-Kennedy
Montréal (QC) H2X 3Y7

Certificates and permits for participation: the director Bradley Zhao will distribute to Category p1 to p3 students in the semi-finals on site on March 18, 2017. The students in Category S1 and S2 have to contact Elite College before March 18th, 2017 to get the documents (there is no certificate for Category S2) .

Important Information

* **Authorized Material:** pencil, eraser, ruler, compass, scissors, and crayons. The only authorized scrap paper is the one provided on site by AQJM.

* **Calculators are not allowed.**

* **Changes in dates:** it is not possible for an invited participant to write the semi-final or final on a date other than the one determined. The Championship is an international event whose steps take place on the same dates in all participating countries.

Level of Education	Category	Start time	Questions	Maximum duration
Grade 3	P1	10:00	1 to 5	1h
Grade 4 and 5	P2	10:00	1 to 8	1h30
Grade 6 and Secondary 1	P3	10:00	1 to 11	2h
Secondary 2 and 3	S1	9:30	1 to 14	3h
Secondary 4 and 5, CEGEP 1	S2	9:30	1 to 16	3h
CEGEP 2, first two years of University (science, engineering, etc.)	PS	9:30	1 to 18	3h

The Elite College will organize more opportunities to practice before the semi-finals, during math classes.

Cher/chère élève,

Merci de participer au concours trimestriel de 31^e Championnat international des jeux mathématiques et logiques (AQJM) en Décembre 2016. S'il vous plaît voir la liste des noms pour le résultat. "Élèves d'Élite Collège qui sont invités à la demi-finale d'AQJM"

<http://www.elitecollege.ca/pdf/2016-2017AQJM-QC-SF.pdf>

Emplacement de la demi-finale 2016-2017 :

Date: **March 18th, 2017, Saturday**

Catégorie P1 à P3 : **Campus de Collège Élite** (Cégep de Saint-Laurent)
Grand Salle, 625, avenue Sainte-Croix,
St-Laurent (QC), H4L 3X7

Catégorie S1 et S2 : **UQAM Pavillon Président Kennedy**

201 avenue de Président-Kennedy
Montréal (QC) H2X 3Y7

Certificats et permis de participation: Le directeur M. Bradley Zhao distribuera aux élèves de catégorie p1 à p3 sur place lors du concours le 18 mars 2017. Les élèves des catégories S1 et S2 doivent contacter le Collège Élite avant le 18 mars 2017, pour obtenir leurs documents. (Il n'y a pas de certificats pour la catégorie S2.)

Renseignements importants

* **Matériel autorisé :** crayon, efface, règle, compas, ciseaux, crayons de couleur. Le seul papier brouillon autorisé est celui fourni sur place par l'AQJM.

* **Calculatrices interdites**

* **Changements de dates :** il n'est pas possible qu'une personne invitée puisse faire la demi-finale ou la finale à une date autre que celle prévue. Le Championnat est un événement international dont les étapes se déroulent aux mêmes dates dans tous les pays participants.

Niveau de scolarité	Catégorie	Début	Questions	Durée maximale
3 ^e année du primaire	P1	10h00	1 to 5	1h
4 ^e et 5 ^e années du primaire	P2	10h00	1 to 8	1h30
6 ^e année du primaire et 1 ^{re} secondaire	P3	10h00	1 to 11	2h
2 ^e et 3 ^e secondaires	S1	9h30	1 to 14	3h
4 ^e et 5 ^e secondaires, collégial 1	S2	9h30	1 to 16	3h
Coll. 2, deux premières années universitaires (sciences, génie, etc.)	PS	9h30	1 to 18	3h

Le Collège Élite organisera encore des opportunités pour se pratiquer avant les demi-finales, durant les cours de maths.

英才学生/家长：你们好！

感谢您的孩子参加了2016年12月的第31届AQJM国际数学竞赛的魁省1/4比赛，同时恭喜您的孩子进入了半决赛。比赛结果，请见“英才学院进入AQJM数学竞赛魁省半决赛的学生名单”。

<http://www.elitecollege.ca/pdf/2016-2017AQJM-QC-SF.pdf>。

以下是有关半决赛的信息：

考试时间：2017年3月18日，星期六

半决赛入场证和奖状： P1 到 P3 类别的将在英才学院现场颁发。S1 和 S2 类别的请于3月18日之前与英才学院联系领取（S2类别的没有奖状）。

P1 到 P3 类别考试地址： 英才学院圣劳伦校区 一楼大厅
Cégep de Saint-Laurent
625, avenue Sainte-Croix,
St-Laurent (Québec), H4L 3X7

S1 和 S2 类别考试地址： **UQAM Pavillon President Kennedy**
201 avenue de Président-Kennedy
Montréal (QC) H2X 3Y7

（请提前到达，准时入场考试）

年级	类别	开考时间	题目	时间长度
小学三年级	P1	10:00	1 to 5	1h
小学四年级和五年级	P2	10:00	1 to 8	1h30
小学六年级和中学一年级	P3	10:00	1 to 11	2h
中学二年级和三年级	S1	9:30	1 to 14	3h
中学四年级和五年级以及 CEGEP 一年级	S2	9:30	1 to 16	3h
CEGEP 二年级以及大学一年级和二年级	PS	9:30	1 to 18	3h

考试允许带的东西： 铅笔，橡皮擦，尺子，圆规，剪刀，彩笔。

不允许带计算器。 考试中心会提供草稿纸。

英才将陆续让考生做半决赛的练习题，现在在英才学院上课的学生，会直接发给考生，并由上课老师给予讲解。